



Thème 5

Kamishibai et compétences clés de l'union européenne : témoignages

Cette fiche se propose d'illustrer dans le détail les retombées de la participation au concours kamishibai plurilingue, et, en général, de la réalisation de planches, à partir des Carnets de bord que les enseignant·e·s ont produits au cours des éditions 2018-2019 et 2019-2020.

<p>Compétences en lecture et en écriture</p>	<p>« Les élèves ont appris l'importance de réécrire, de relire, de ne pas avoir peur de changer des choses. Ils ont compris l'importance de la cohérence globale. »</p> <p>« Les élèves ont pu s'entraîner à mettre en voix un texte en faisant une lecture vivante : respect de la ponctuation, mettre le ton, lire à voix haute et intelligible. »</p> <p>Le projet a permis de « mettre en œuvre la capacité de lecture dans les différentes langues. »</p>
<p>Compétences multilingues</p>	<p>« La participation au Concours nous a permis de mettre en lumière l'importance de l'éducation plurilingue. Dans l'école elle joue un rôle d'ouverture au monde et d'intégration sociale vis-à-vis des familles qui ne sont pas italiennes. Mais ce parcours nous conduit aussi à la découverte de nos richesses linguistiques locales.</p> <p>Les élèves ont remarqué plusieurs fois les assonances/similarités entre certains mots de langues différentes. »</p>
<p>Compétence mathématique, compétences</p>	<p>« La construction du butaï a été intégrée dans le domaine des mathématiques, pendant les cours. Avec la construction des mini-butais, des activités de tangram et le concours interne de butais, qui ont permis la réalisation d'un castelet butaï fait maison, avec l'aide des parents, les enfants ont eu l'occasion d'apprendre divers contenus mathématiques, à savoir, les formes géométriques, les solides géométriques, la notion de modèles / séquences et même des heures. Les élèves ont pu identifier les noms des différentes formes géométriques et les</p>

<p>en sciences, en technologies et en ingénierie</p>	<p>associer aux formes des objets de notre quotidien et aux formes tangram. Des mesures ont été prises - pour la construction des butaïs (mini et modèle standard), pour la construction des planches - les distances ont été comparées entre les différents pays présents dans le kamishibai. Il en va de même pour certains solides géométriques, qui sont mentionnés et comparés à certaines parties des butaïs. De plus, il est également fait référence à des motifs, c'est-à-dire à des séquences. Cela signifie que l'élève est conscient de la régularité du motif et comprend qu'il s'agit d'un contenu appartenant aux mathématiques. Ce fut une expérience extrêmement positive. »</p>
<p>Compétences personnelles et sociales et capacité d'apprendre à apprendre</p>	<p>« Personnellement, je trouve que ce type de travail m'a permis d'observer les enfants selon des dynamiques et des situations différentes de la normalité. Déjà le fait d'avoir travaillé avec des copains plus grands ou plus petits a déclenché l'utilisation, de la part des enfants, de stratégies relationnelles particulières: ils ont aidé ou ils ont été aidés par des copains, donc ils se sont mis à l'épreuve.</p> <p>Secondairement, ils ont démontré d'avoir apprécié leur travail final et je pense de ne pas me tromper si je dis qu'ils ont accru leur estime de soi. »</p> <p>« Après l'importance de l'envie d'utiliser des différentes langues, nous avons vu que les enfants étaient plus attentifs vis-à-vis des aspects qu'on avait soulignés au cours des activités, comme par exemple l'aspect scientifique (vérification des hypothèses ...), l'aspect expressif (langages, dessins, théâtralité ...), l'aspect émotif (moi et les autres ...). Les enfants ont une façon plus consciente d'apprendre.</p> <p>Du point de vue pédagogique, le projet a favorisé l'apprentissage coopératif (cooperative learning), le soutien entre pairs (peer tutoring), l'apprentissage actif et expérientiel, c'est-à-dire " apprendre en faisant " (learning by doing). De plus, le rôle joué par les familles a permis de renforcer le lien entre milieu, institution scolaire et réseau familial, acteurs primaires du projet éducatif et didactique de l'enfant ».</p>

<p>Compétences citoyennes</p>	<p>« Les élèves ont appris à travailler en groupe, à exprimer leurs opinions, à respecter les différences, et à valoriser les langues étudiées à l'école. »</p> <p>« Le plus grand changement que j'ai pu observer est lié à la façon avec laquelle les enfants des deux classes se parlent et se mettent en relation : ils se sentent un peu plus faisant partie d'un organisme social qui leur appartient. »</p>
<p>Compétences entrepreneuriales</p>	<p>« Ce sont les élèves qui ont eu le rôle principal dans ce projet, je les ai juste conduits. Ils ont suggéré les idées et l'intrigue de l'histoire; ils ont travaillé en groupe; Ils ont été les responsables de l'ensemble des personnages; ils ont décidé l'organisation des personnages et les éléments de l'histoire à insérer dans chaque planche. Les élèves ont fait le choix des langues à intégrer, en fonction des matières et de leurs connaissances linguistiques. »</p>
<p>Compétences relatives à la sensibilité et à l'expression culturelles</p>	<p>« Le projet a favorisé l'apprentissage de l'expression orale, écrite et artistique. On a eu l'occasion de parler des pays d'origine des enfants marquant les différences qui existent dans les domaines géographiques, linguistiques et culturels. On a remarqué que ces différences ne sont pas des obstacles, mais des richesses ».</p>

